



**EG-Konformitätserklärung**  
**EC declaration of conformity**

Für die nachfolgenden Produkte wird erklärt:  
We hereby declare that the following products:

**Stellungsregler Typen FY301, FY302 und FY303**  
**Valve Positioner Type FY301, FY302 and FY303**

mit den Vorschriften der nachfolgend aufgeführten Europäischen Richtlinien übereinstimmen.  
conforms with the regulations of the European Directives as shown in the attached schedule.

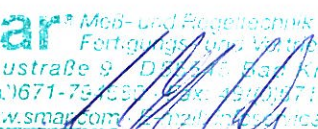
Diese Erklärung wird verantwortlich für den Hersteller:  
This declaration becomes responsible for the manufacturer:

**Smar Equipamentos Industriais Ltda**  
**Av. Dr. Antonio Furlan Jr. 1028**  
**14180 Sertãozinho – SP**  
**Brasilien**

abgegeben durch den Bevollmächtigten:  
delivered by the authorized company:

**smar**  
**Mess- und Regeltechnik**  
**Fertigungs- und Vertriebs- GmbH**  
**Rheingaustraße 9**  
**D-55545 Bad Kreuznach**

Bad Kreuznach, 15.08.2011

  
**smar** Mess- und Regeltechnik  
Fertigungs- und Vertriebs-GmbH  
Rheingaustraße 9 · D-55545 Bad Kreuznach  
Tel.: 49/(0)671-7946829 · Fax: 49/(0)671-7946829  
<http://www.smar.com> · [office@smar.de](mailto:office@smar.de)

smar GmbH, der Geschäftsführer

---

## **ATEX-Richtlinie 94/9/EC**

### **ATEX Directive 94/9/EC**

#### **DMT 01 ATEX E 012** (nur/only FY301)

Zur Beurteilung der Erzeugnisse wurden folgende Normen herangezogen:  
For the evaluation of the products the following standards were consulted:

**EN 60079-0:2009; EN60079-1:2007; EN60079-11:2007**

Die Kennzeichnung der Geräte ist:  
The marking of the equipment is the following:

**II 2G Ex d [ia] IIC T6 Gb**

#### **DMT 01 ATEX E 011**(nur/only FY302 und/and FY303)

Zur Beurteilung der Erzeugnisse wurden folgende Normen herangezogen:  
For the evaluation of the products the following standards were consulted:

**EN 60079-0:2009; EN60079-1:2007; EN60079-11:2007; EN60079-27:2008**

Die Kennzeichnung der Geräte ist:  
The marking of the equipment is the following:

**II 2G Ex d [ia] IIC T6 Gb**

Die EG-Baumusterprüfbescheinigungen wurde ausgestellt von:  
The EC-Type Examination Certificates had been released by:

**DEKRA EXAM GmbH** (registered number 0158)  
**Dinnendahlstraße 9**  
**44809 Bochum**

#### **Nemko 00 ATEX305**

Zur Beurteilung der Erzeugnisse wurden folgende Normen herangezogen:  
For the evaluation of the products the following standards were consulted:

**EN 60079-0:2009; EN60079-1:2007**

Die Kennzeichnung der Geräte ist:  
The marking of the equipment is the following:

**II 2 G Ex d IIC T6 Gb**

Die EG-Baumusterprüfbescheinigung wurde ausgestellt von:  
The EC-Type Examination Certificate had been released by:

**NEMKO AS** (registered number 0470)  
**Gaustadaléen 30**  
**P.O.Box 73 Blindern**  
**N-0314 Oslo, Norway**

Die Schutzartkennzeichnung des Gerätes ist IP66W oder IP66.  
The protection code of the device is IP66W or IP66.

---

## **EMV-Richtlinie 89/336/EWG**

### **EMC Directive 89/336/EWG**

Zur Beurteilung der Erzeugnisse wurden folgende Normen herangezogen:  
For the evaluation of the products the following standards were consulted:

**IEC 61326-1:2006, IEC 61326-2-3:2006**

---

---

## **Druckgeräterichtlinie 97/23/EC PED Directive 97/23/EC**

Die Erzeugnisse erfüllen die Bestimmungen des Artikels 3, Absatz 3, der Druckgeräterichtlinie und sind entsprechend geltender guter Ingenieurpraxis ausgelegt und hergestellt. Das Produkt kann in Bezug auf Übereinstimmung mit der Druckgeräterichtlinie kein CE-Zertifizierungszeichen tragen; Das Produkt trägt jedoch das CE-Zeichen, um die Übereinstimmung mit anderen gültigen EU-Richtlinien zu kennzeichnen.

This product is in compliance with Article 3 paragraph 3 of the Pressure Equipment Directive 97/23/EC and was designed and manufactured in accordance with Sound Engineering Practice. This equipment cannot bear the CE marking related to PED compliance. However, the product bears the CE marking to indicate compliance with other applicable European Community directives.

---

## **Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EC LVD Directive 2006/95/EC**

Entsprechend Anhang II sind Geräte der ATEX-Richtlinie zur Verwendung in explosionsgefährdeter Umgebung ausgenommen.

According to Annex II of the directive, electrical equipment for use in an explosive atmosphere is outside the scope of this directive.

---

Die Überprüfung des Qualitätsmanagementsystems erfolgt durch:  
The examination of the quality management system takes place through:

**BVQI (Bureau Veritas Quality International).**

---

Adresse der benannten Stelle, die die Herstellung überwacht:  
Address of designated certification body that monitors manufacturing:

**NEMKO AS** (registered number 0470)  
**Gaustadalléen 30**  
**P.O.Box 73 Blindern**  
**N-0314 Oslo, Norway**

---

Das CE-Zeichen / ATEX wurde erstmalig angebracht: 2003  
The CE Mark / ATEX first time affixed: 2003

---

Diese Erklärung ist für alle vorstehend aufgeführten Typen gültig.  
This declaration is for all specified types valid.

---